

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5420

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

uscripción
En la isla 21 mes. Ptas. 2 00
Resto de España. " 3 00
Extranjero, al año. " 50 00

MAHÓN SÁBADO 28 MAYO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. - Teléfono 160.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 21 de Mayo de 1921

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, asistiendo los señores Bosch, Olives Verger, Pons Sitges, Olives Sintes, Pons Tuduri, Pons Mesquida, A. Bertí, Mir.

AGUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.
Aprobar varias cuentas.
Aprobar las siguientes cuentas de consumos de Abril último:

PESETAS

INGRESOS
Producto de la primera tarifa 19.354'61
Producto de la segunda tarifa 4.924'81
Total 24.279'42

GASTOS

Personal y otros 4.768'50
Cuota para el Tesoro 9.237'11
Líquido para el Municipio 10.253'81
Total 24.259'42

Proceder a nuevo sorteo para cubrir las siguientes vacantes de vocales asociados: don Bartolomé Taltavull Taltavull y don Francisco Pons Pretus de la segunda sección, y don Pedro A. Cardona Pons de la tercera.

Conceder las licencias siguientes:
A don Francisco Pons Pons para instalar un motor eléctrico de 2 C. F. en la casa números 49 y 51 de la calle de San José.

A don Francisco Pons Pons para instalar un motor eléctrico de 20 C. F. en un almacén de la plaza de San Clemente.

A don Antonio Riudavets Pons para elevar el frontis y colocar canalones en el mismo de la casa número 127 de la calle de Cifuentes.

A doña Magdalena Galens Pons para colocar canalones en los frontis números 78 a 82 de la calle de Santa Eulalia.

A doña Mariana Tuduri Mezquida para colocar canalones en el frontis

número 80 de la calle de San Lorenzo y construir una canal de desagüe por debajo de la acera.

A don Antonio Mascaró Pons para modificar una puerta y abrir otra en la fachada número 130 de la calle de Cifuentes.

A don Juan Salord Barber para reformar la cornisa de la casa número 52 de la calle de Prieto y Caules.

A don Pedro Olives Carreras para arreglar el zócalo de la casa número 7 de la calle de Santa Eulalia.

Mejorar la retribución del perrero lacero, aumentándole a dos pesetas cincuenta céntimos la gratificación por perro que capture y sea sacrificado.

No introducir modificación alguna en los sueldos del personal de Consumos que tiene señalados el Ayuntamiento.

Dotar de uniformes a tres músicos de la Banda.

Contribuir con cien pesetas a la re-

colecta que está organizando la Junta Local de la Sociedad de Salvamento de Naufragos para levantar una casa en el puerto de Fornells.

Comisionar a los señores Alcalde, Pons Sitges y Olives Sintes para es-

teléfono

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

EL ELEFANTE

PRUEBE V. LOS ACREDITADOS JABONES

Tipos: PINTA AZUL EXTRA EN PASTILLAS DE AMARILLO COCO R. 400 y 800 GRAMOS. AMARILLO COCO C.

FABRICADOS POR LA CASA BENITO FERRER, de Barcelona

DE VENTA EN TODAS PARTES

Representante exclusivo por Menorca: Mateo Vives Rampa de la Abundancia, 20, Mahón.

colecta que está organizando la Junta Local de la Sociedad de Salvamento de Naufragos para levantar una casa en el puerto de Fornells.

Comisionar a los señores Alcalde, Pons Sitges y Olives Sintes para es-

teléfono

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

TELEFONO

15

tudiar la cuenta de gastos y proponer lo que estime procedente, originados a motivo de un pleito sobre consignación de cantidad que en su día instó el Crédito Mercantil de Menorca.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento, peticiones de los siguientes:

De doña Margarita Salom, viuda de Pons, para colocar canalones y revojar la fachada número 3 de la calle del Doctor Orfila.

De don Francisco Petrus Carreras para convertir en ventana la puerta del sótano de la casa número 3 de la calle Portal de Mar.

De doña Ana Seguí Carreras para tapiar la puerta número 30 de la calle de San Blas y abrirla en la pared de la calle de Santa Eulalia.

De don Mateo Seguí Carreras para invertir la colocación de las actuales puerta y ventana de la casa número 13 de la calle de la Luna.

De don Juan Moll Cardona para colocar canalones en las casas números 13 de la calle de Cardona y Orfila, 60 de la del Sol, 97 del Andén de Levante y cambiar por una ventana la puerta de la cochera que posee en el camino de Llucesanas.

De don José Gomila Palliser para recorrer el frontis número 57 de la calle de San Nicolás, cambiando la ventana del piso bajo.

Y se levantó la sesión.

CINE ESPAÑA

Salón de Moda

Arte Belleza Emoción

Sábado día 28 de Mayo de 1921

Única sesión a las nueve.

EXTRAORDINARIO PROGRAMA

Reprise de la grandiosa película en cuatro partes

LA TIERRA MANDA

film de gran éxito por su argumento interesante y bella presentación.

ESTRENO del número que la acreditada

REVISTA PATHE

dedica el monstruoso atentado del que fue víctima el ilustre Presidente del Consejo don Eduardo Dato.

Reconstitución del trágico suceso y una visión estallada del grandioso entierro del señor Dato, pudiéndose admirar el bello gesto del valeroso Rey Don Alfonso XIII, que presidió el duelo, siendo aclamado por el pueblo madrileño.

Fin de fiesta con la chispeante película cómica

UN MATRIMONIO IDEAL

de la que es protagonista el artista de gran celebridad, HAROLD LLOYD, que ha hecho famoso elseudónimo de EL...

Domingo, dos sesiones, a las 6 y a las 9, con el mismo grandioso programa.

NOTA: La semana próxima grandioso estreno de la magnífica película de seguro éxito que ha sido estrenada con grandioso aplauso en Barcelona, titulada

EL FALSO CODIGO

PATRIOTISMO PARLAMENTARIO

EN EL ATASCO

El Gobierno vuelve a encontrarse en el habitual atasco en que suelen caer paralizada su pobre acción premiosa e infecunda, todos los Gobiernos improvisados, tanos de autoridad y de verdadero desinterés en favor del país que gobiernan, e desgobiernan.

El Gobierno tropieza con la inevitable falta de tiempo para las sesiones de Cortes y con la oposición que anuncian las minorías, oposición en la que no hay que creer, por otra parte, porque aquí la sinceridad y la buena fe no suelen verse en un lado, ni en otro.

En cuanto a la falta de tiempo, nada debe extrañarnos, pues tanto es el que en el Parlamento se pierde en discusiones baldías, en hacer chistes astracanescos y en plantear temas y debates que nada tienen que ver con la salud y las necesidades del país, que cuando se presentan casos en que realmente habría que aprovecharlo, el tiempo ha volado ya y no hay medio de conciliar la necesidad con el apremio.

El Gobierno se encuentra con que quiere sacar adelante, según dice, todos los proyectos, aunque dando naturalmente la prioridad al contrato con la Tabacalera, ese contrato al que va tan ligada la acción particular y la personalidad del presidente del Consejo, que su sola enunciación demuestra hasta que punto, en España, suelen arraigar en las esferas del Poder, ciertas privanzas y desahogos.

El Gobierno, decimos, quiere salvar el país aprobando muchos proyectos y promulgando muchas leyes, si bien el presidente del Consejo quiere salvar en primer término, a la Tabacalera; para todo esto, sin embargo, falta tiempo, esa falta contra la que se estrellan los eternos propósitos de los españoles, nunca asistidos de la firmeza de voluntad y de la acción resuelta y decisiva.

El señor Lacierva, no obstante, ha contestado en el Congreso a las ob-

Ateista fulminado», acomodada después al teatro mundano por Tirso de Molina. Sin embargo, que esto no sea cierto es lo más probable; pues no se ha descubierto rastro alguno de semejante composición.

Richard Ford en la «Quarterly review», sostiene que el personaje histórico, origen de la tradición de «El Convidado de piedra», lo fué un Juan Tenorio, mayordomo de Don Pedro el Cruel, nombrado varias veces en la «Crónica» de este soberano. Pero como el mismo Ford indica, el nombre de Juan aparece antes a menudo en la familia muy numerosa de los Tenorios; y como no aduce ningún hecho relativo a esa tradición, porque dicha «Crónica» nada dice tampoco, no se comprende por qué ese Tenorio ha de ser precisamente el famoso Don Juan.

El señor Colareto, hablando de los orígenes de «El Burlador de Sevilla», recuerda dos datos, que no han sido hasta ahora tenidos muy en cuenta. El uno es la existencia de un personaje histórico de principios del siglo XV, Don Diego Gómez de Almaraz, a quien llamaron en Plasencia, por motivos que no están bien claros, «El Convidado de Piedra». Fué terrible bandido extremeño y anduvo muchos años tras de vengar la muerte de su padre: en los «Hechos del Clavero Don Alfonso de Monroy» hay bastantes noticias de su persona; pero no resulta muy probado el entronque de su historia con la leyenda de Don Juan Tenorio. Por su parte el colector de la poesía popular asturiana recogió de la tradición oral, en las montañas de León, un romance en que cierto libertino innominado convida a cenar a una calavera que se encuentra tirada en un camino. La calavera acepta, y el terrible convite se verifica en la iglesia a las doce de la noche dentro de una sepultura abierta.

Ahora que hemos hecho esta especie de preliminares, podemos pasar a estudiar el carácter de Don Juan en sus principales «encarnaciones».

Don Juan Tenorio

Brevísima reseña de su evolución en la literatura

por

Marcial Pascuchi Cardona

Alumno del Instituto General y Técnico de Mahón

CURSO DE 1920-21

Trianon

Sábado, día 28 de Mayo de 1921. — A las nueve.

GRAN ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

ESTRENO de los episodios 1.º y 2.º de la grandiosa serie americana en 15 episodios de lucas y aventuras

LA MANO INVISIBLE

El truf del crimen :: T. N. T.

El triunfo más personalísimo del gran artista español

ANTONIO MORENO

Que tantas simpatías ha sabido ganarse entre el público menorqués. Completarán el programa una preciosa revista y una cinta cómica muy celebrada. **A las 6 de la tarde. Domingo, día 29. A las 9 de la noche.**

El mismo grandioso programa que antecede.

A las once de la noche

GRAN BAILE DEL TRIANON

AL COMERCIO

Se halla a la carga en Barcelona, de donde saldrá dentro de breves días para este puerto, el pailebot a motor

TERESA

Lo despacha don Francisco Arguimbau, Cristina, núm. 5, Barcelona. Agencia de Aduanas de Juan B. Taltavull, Muelle. Mahón. Regirán las tarifas de la «Unión Comercial e Industrial» de Menorca.

niños caen al mar, como ocurrió ayer tarde, y gracias a los trabajadores del muelle que casi siempre se apereben del incidente y van a salvar al naufrago no ocurre una desgracia irreparable.

Recomendamos a los padres o personas encargadas de su custodia, que procuran tener más cuidado de los niños, no permitiéndolos ir solos por el muelle.

Para vender

Lo están las casas señaladas con los números 23 y 25 de la calle de Aruncivay y 43 de la de San Fernando. Para informes dirigirse a su dueño que vive en la de Deyá número 5.

BOTE PARA VENDER. — Hay uno de 24 palmos, en muy buen estado. Informes: San Eneas, 48

Bien llegado. Se encuentra en esta población el conocidísimo viajante don Paco Dimas de la importante casa de Pimentón «La Campana», la que hace 16 años viene sirviendo en toda Menorca los mejores Pimentones que se conocen.

No confundidos con los otros fabricantes.

¿Queréis comer rica sobrasada? Emplear el Pimentón «La Campana», de venta en todos los buenos establecimientos.

C O K

De superior calidad. Desde 1.º de Abril nuevos precios. **FABRICA DE GAS**

COMPRARIA BOMBA Centrifuga o ratativa, 3 á 6 000 litros hora. Pi y Margall, 7.

Ayuntamiento de Mahón

El Ayuntamiento de mi presidencia, en sesión celebrada ayer, acordó, que en la próxima del día 29 del actual, a las nueve de la noche, se proceda a un sorteo para cubrir tres vacantes de vocales asociados, por hallarse en ignorado paradero desde hace varios años don Bartolomé Taltavull Taltavull, y por fallecimiento don Francisco Sans Petrus y don Pedro A. Cardona Pons.

En el caso de no reunirse en dicho día número suficiente de señores Concejales para celebrar sesión, esta tendrá lugar el martes siguiente a la misma hora.

Mahón 25 de Mayo de 1921 — El Alcalde-Presidente, Gaspar Pons.

AVISO

En el acreditado establecimiento de don Pedro Oliver, Plaza Príncipe 6, se sirven los manjeados, helados y toda clase de refrescos, con el esmero y pulcritud a que tiene acostumbrada a su parroquia.

Servicio a domicilio. Hay 2 billares nuevos para vender.

PARA ALQUILAR. — Chalet y almacén cerca la Liga Marítima. Informes, Pi y Margall, 4.

Noticias marítimas

Movimiento de buque

A las siete y media de esta mañana atracaba en el muelle de costumbre el vapor correo «Balear», al mando del capitán don Antonio Descallar, procedente de Valencia y Palma con el pasaje, carga, y la balija.

Dicho buque saldrá esta noche a las ocho y media para Palma.

—Mañana regresará a Barcelona y Alcutia el «Ausias March».

—Esta tarde a las cinco marchará para Barcelona el «Mahón».

Ayer por la mañana dejó caer anclas en este puerto el pailebot «San Francisco», de la matrícula de Cadaqués, que conduce carga general procedente de Barcelona.

Buques para esta

—Está dispuesta para salir de la ciudad con el pailebot a motor «Anita» que vendrá a esta, con cargamento de diversas mercancías.

—También se halla a la carga el pailebot a motor «Teres».

Muchachos en peligro

Aún no estamos en pleno verano y ya transitan por el andén del muelle muchachos de corta edad sin ir acompañados de una persona mayor.

Por este motivo llamamos la atención, puesto que muchas veces esos

son imputables al Parlamento, no tanto por la índole del sistema, como por las condiciones de nuestro carácter nacional; pero no cabe duda que la causa primera de su esterilidad y de su actuación negativa, se debe a las omisiones y a los errores de los Gobiernos y a la falta de lealtad y buena fe de estos últimos.

Los Gobiernos y los hombres que los constituyen, ascienden a tan elevado puesto para imponer su criterio personal, independiente por completo, en la inmensa mayoría de los casos, del verdadero interés del pueblo. Se ocupa el Poder para favorecer a los amigos y parientes; para amparar y proteger intereses particulares, ante poniéndolos a todo y haciéndolos triunfar por encima de todo. Así no es extraño que tal proceder nefasto haya de tropezar frecuentemente con serios obstáculos que alguna vez, habrán de ser insuperables.

cciones del conde de Romanones, no exentas de razón y fundamento, que todos los proyectos pendientes podrían aprobarse si en las oposiciones hubiera patriotismo.

El patriotismo parlamentario, según el terrible ministro de Fomento, es por lo visto, una cosa tan elástica y que tiene tantas caras como lo demostró con una interrupción el diputado socialista señor Prieto, que sirve para hacer hoy todo lo contrario de lo que se hizo ayer, según la conveniencia particular de cada uno y según el puesto que se ocupe.

Todo el mundo recordará, en efecto las obstrucciones y la perturbación sistemática llevadas por el propio señor Laclay a la discusión parlamentaria, hace apenas cuatro meses, cuando el señor Laclay no gobernaba. Aquella perturbación y aquellas obstrucciones eran, al parecer, patrióticas.

Muchas faltas y no pocos vicios

CONCURSO HIPICO DE MAHÓN

Civil-Militar de Circunscripción

1921

Días 29 de Mayo y 1.º y 2 de Junio

PREMIOS:

Copa de S. M. el Rey

Otros varios objetos de arte y siete mil pesetas en metálico

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR

AGENTE DE ADUANAS. — RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

DE BARCELONA PARA MAHÓN

ha empezado a cargar y saldrá probablemente el 27/28 actual el Pailebot de 100 toneladas

JULIETA

admitiendo CARGA GENERAL

Para fletes e informes a sus Consignatarios:

En Barcelona: DON BARTOLOMÉ OLIVER, Cristina, 12.

En Mahón: DON ANDRÉS VIVES CAMPOMAR, Rampa de la Abundancia, 20.

Don Juan Tenorio

Brevísima reseña de su evolución en la literatura

El asunto en que vamos a ocuparnos es vasfísimo; vamos a estudiar las principales evoluciones del carácter donjuanesco, desde sus orígenes. Este carácter puede ostentar la gloria de haber sido el tema favorito de las más privilegiadas plumas, y de haber recorrido todas las naciones recibiendo la admiración y el aplauso. Poetas, dramaturgos, novelistas, críticos... muchos literatos han escrito sobre esta tradición.

Antes de empezar, citaremos algunas curiosas opiniones sobre la genealogía de este tan popular tipo.

Según el señor Schak, la tradición y los crímenes y muertes de Don Juan Tenorio se funda en un acontecimiento que al parecer sólo se ha transmitido por la tradición oral, puesto que los Anales de Sevilla nada dicen acerca de este punto.

Miardot afirma, en sus estudios sobre los Tenorios, que la familia de estos existe todavía, pero la opinión más aceptada es que desapareció hace ya largo tiempo. La tradición sin embargo subsiste, y no ha mucho tiempo que aun se vendían en las plazas de Sevilla, hojas sueltas impresas, en las que se refiere esa historia en forma de romance.

En sus notas al «Don Juan» de Sorel Byron, dice Coleridge (1) que la más antigua forma dramática de la tradición de «El convidado de piedra» es una comedia religiosa, llamada «El

(1) Estos apuntes están tomados de «La Historia de la literatura y del arte dramático en España» por don Adolfo F. Schack.

Don Juan Tenorio

Brevísima reseña de su evolución en la literatura

Marcial Pascual Cardona

Alumno del Instituto General y Técnico de Mahón

CURSO DE 1920-21

Sociedad Española de Salvamento de Naufragos

Junta local de Mahón. No en vano confiaba esta Junta en los generosos sentimientos de los habitantes de Menorca...

No es con palabras como se expresa el elogio que merece la filantropía de los hijos de esta tierra privilegiada...

Guardemos, pues, en el fondo del corazón el recuerdo de la buena obra de las distinguidas señoras y señoritas que, después de organizarla y alentarla...

Como demostración práctica de lo antedicho se cumplió esta Junta en anticipar el resultado hasta hoy conocido de la recaudación...

Table with 2 columns: Donativo del Excmo. Ayuntamiento, Mesa de la plaza de la Constitución, etc. Total Mahón: 2.464,07 pesetas.

Table with 2 columns: Donativo de aquel Ayuntamiento, Recaudación, Total recogido hasta hoy. Mahón 27 Mayo de 1921.

La fiesta del salvamento

Favorecida por un tiempo primaveral superó, como dijimos ayer, a cuanto se había supuesto. Muy bien dispuestas las seis mesas que se había anunciado...

A primera hora visitó las mesas la Junta de Salvamento de Naufragos, y más tarde se presentaron ante ellas las señoras del General Gobernador...

Allá al medio día no se veía por estas calles ningún transeúnte que no ostentara las banderitas de la caridad. Alguien las llevaba a centenares.

En Mahón se colocaron unas 18.000 banderitas. Escasaron estas y hubieron de levantarse algunas mesas antes de la hora anunciada.

Llor a esas damas amables y a esas señoritas gentiles que, con actividad, diligencia y gracia insuperables han sabido traer al buenísimo pueblo menorquín.

Aparte publica la Junta Local el resultado de la cuantificación en los pueblos todos, excepto el de Fornells, de donde se recibió el telegrama siguiente:

«Señor Taltavull.—Mahón. Fiesta entusiasta resultado inesperado. Cuatrocientas pesetas; faltan otros donativos; agradecidísimos donantes Mahón demás pueblos: Saludados.—Juanico.»

La recaudación total es pues de 3.407,98 pesetas.

Muy bien por Menorca ante a que con tan honorables señoras, señoritas y Junta Local de Salvamento a su frente acaba de dar este ejemplo hermosísimo de magnanimidad de sentimientos y elevación de ideales.

Fuerza esterminal, caro lector, pues el espacio y al tiempo disponibles apremian y no queremos acabar estas notas sin que las sigan en columnas de honor periódico los nombres de las damas y de las señoritas, tantas veces aludidas. Esta lista es en verdad como broche de oro mantenido y precioso que cierra las precedentes y modestas líneas:

Mesa Plaza Constitución

Señoras que la presidieron: Doña Antonia Martín Alcoba, doña Mariana de Febrer de Victory, doña Pilar de Alfaro de Roca, doña Rosario Colorado de Cotrina y doña Elisa Egza.

Señoritas que postularon

Carmen Ribera, Clotilde Artieda, Mercedes Ribera, Caridad Martín, Pilar Roca, María Luisa Ribera, Ana Mercadal Pons, Victoria Roca, Julia Rodríguez, Juana Mercadal Pons y Elena Rodríguez.

Mesa calle Prieto y Caules

Señoras que la presidieron: Doña Teodora Orfila de Pons Zabala, doña Dulce Perelló de Hernández, doña Marina Allés Pérez y doña Eduvigis Giménez Buils.

Señoritas que postularon

Dulce de Hernández, Mercedes Abril, Agustina Codina, Manuella Botella, Catalina Pons Triay, Carme Natta, María Quintana, Hermanas Muntaner, María Nieto, Juana Saura, Pilar Giménez, Catalina Triay, Margarita Coda, Catalina Esbert, Dulce Gorriás, señorita de Gomila, Margarita Sintes, Eulalia Ticolaut, Juana Bennasar, Eulalia Comellas y Consuelo Soler.

Mesa Plaza Arravaleta

Señoras que la presidieron: Doña Carmen Amengual de Victory, doña Angeles Seguí de Morales y doña Emilia Moreno.

Señoritas que postularon

Margarita Riera, Agueda Tremol, Aurora Hédiger, Mercedes Hernández, Juana Gardón, Margarita Bauzá, Antonia Hédiger, Carmen Bauzá, Mercedes Aguiló, Carmen Roca y Carmen Caldes.

Mesa de la calle Doctor Orfila

Señoras que la presidieron: Doña Concepción Llanas de Vidal, doña Pilar Taltavull de Gómez de Tejada y doña Margarita Blanc Escrivá.

Señoritas que postularon

Enriqueta Florit, Josefa Motta, Pilar Escat, Juana Conforto, Dolores Motta, Pila Buenaventura, Mercedes Conforto, María Luisa Camps, Francisca Mateo, María Parra, Francisca Ripoll, Agueda Baile, Rafaela Jover, Marina Conforto, Matilde Fornaris, Antonia Mesa, Dolores Jover, Mercedes Díez, Pilar Coll, Catalina Picó y Consuelo Ruidavets.

Mesa plaza del Carmen

Señoras que la presidieron: Doña Magdalena Bosch de Escudero, doña Margarita Andreu viuda de Quevedo y doña María Bosch.

Señoritas que postularon

Isabel Bosch, Electra Roiger, Inés Vives, Juana Simó, Josefa Gumbins, Juana Esteve, Cristina Simó, Antonia Alejandre, Juana Sturla, Francisca Clarabía, Josefa Albertí, Eloisa Baquero, Carmen Pons de la Rosa y Emilia Romeró.

Mesa calle Pi y Margall

Señoras que la presidieron: Doña Antonia Carreras de Taltavull, doña Mercedes Navarro de Camilleri y doña Antonia Sturla.

Señoritas que postularon

Laura Navarro, Concepción Raye, Ascensión Córdoba, María Raye



Sábado día 23 de Mayo de 1921. A las 6 de la tarde Vermouth de Moda con sexteto. — Otra sesión a las 9. ESTRENO del interesante cine drama en 4 partes, de la 'Universals', titulado LA JENCANTADORA SALVAJE

Completarán el programa la interesante ILUSTRACION GRAFICA AJURIA y el chispeante film cómico en dos partes AMOR Y GASOLINA. Domingo: Dos sesiones a las mismas horas, con el mismo grandioso programa.

TEATRO CINE CONSEY

Sábado día 28 de Mayo de 1921. Vermouth a las 6 y cuarto. PROGRAMA IDEAL. Noche a las 9 y cuarto.

EL MAYOR ÉXITO DE LA TEMPORADA. ESTRENO de la tercera jornada (4 partes) de la interesantísima y sensacional serie americana de aventuras EL VENCEDOR DE LA MUERTE

Triunfo personalísimo y definitivo del gran WILLIAM DUNCAN secundado admirablemente por los famosos artistas EDITH JOHNSON y JOE BIAN (Puñales). Conceptuada como la mejor película de series de la famosa marca VITAGRAPH. Completará el programa la más interesante cinta cómica en tres partes, de gran risa, TORTOLIN ESPOSO INFIEL por el estupendo LEVESQUE (Don Castro).

Domingo: Dos sesiones a las mismas horas con el mismo programa.

ro, Carlota Miguel, Dolores Sastre, Francisca Fabregues, Juana Tomás, Magdalena Orfila, Antonia Quadrado, Rita Tomás, Mercedes Orfila, María Gomila, Catalina Taltavull Pablo, Juana Codina, María Luisa Uhlert, Balbina Codina y María de los Angeles Uhlert.

Cronica local y general

Un folletín. Hace algún tiempo publicamos un folletín los interesantes trabajos de crítica literaria que escribieron dos alumnos de quinto año de nuestro Instituto, los señores don Marcial Pascuchí y don Eduardo Pons Tortella, tratando de las obras de Alarcón y de Palacio Valdés, respectivamente.

Esperábamos entonces que aquellos dos primeros ensayos no serían los últimos, conocida la aplicación de los distinguidos alumnos; cuidadosamente estimulados por el Catedrático de Literatura General, nuestro particular amigo don José Manuel Camacho; y, efectivamente, hoy tenemos el gusto de ofrecer a nuestros lectores, un

nuevo estudio literario del joven señor Pascuchí, hablando del tipo legendario de Don Juan Tenorio, que con nombres diferentes ha servido de tema para muchas obras teatrales y novelescas, tanto en nuestra patria como en la literatura extranjera.

Es probable que podamos publicar también un estudio sobre El Cid, hecho por el señor Pons Tortella. Desearíamos que la publicación de esos trabajos contribuyese a desarrollar el buen gusto literario y el amor al trabajo en nuestra juventud estudiosa.

Foot-Ball. Mañana domingo, a las cinco de la tarde, se jugará un gran match entre los equipos «Dos de Mayo» y «Atletico», encuentro que tanto interés despertó el pasado domingo, por la igualdad de las fuerzas de ambos bandos.

Moreno en el Trianon. Como protagonista de la sensacional y emocionante serie «La mano invisible» se presentará hoy en el Trianon el celebrado e intrépido artista español Antonio Moreno que trabaja

en los Estados Unidos y que allí alcanzó renombre y fama. Moreno es un atleta portentoso. Boxea, salta, monta a caballo, forceja y nada a la perfección. Su fuerza, intrepidez y valentía le han proporcionado valiosos premios en los concursos anuales deportivos. Cuanto pudiéramos añadir lo sabe este público que conoce y admira al gran actor y notabilísimo acróbata Antonio Moreno.

CINE ESPAÑA

Esta noche estreno de la interesante REVISTA PATHE

que contiene una información detallada del monstruoso atentado del que fué víctima el Presidente del Consejo don Eduardo Dato y en el que se puede admirar la grandiosidad del enterramiento y el rasgo de nuestro valeroso soberano que presidió el duelo y fué aclamado por el pueblo madrileño. Se repetirá además la hermosa película

La Tierra Manda. Y la de gran éxito de risa Un matrimonio ideal por el célebre EL... Domingo dos sesiones con el mismo interesante programa.

Concurso Hípico

Los organizadores del Concurso Hípico se han visto precisados a cambiar de fecha la prueba que había de celebrarse el lunes próximo, quedando señalados el domingo, miércoles y jueves como días del Concurso.

Las pruebas empezarán todos los días a las tres y media en punto, de la tarde.

Los días del Concurso podrán obtenerse las localidades para el mismo, en el local de la Cooperativa Militar, calle Nueva número 7, hasta la una de la tarde, y desde las dos, en la taquilla de la pista, debiendo tenerse en cuenta que los acomodados no facilitarán bajo ningún pretexto ni sillas suplementarias de palco, ni ninguna otra clase de localidades, que deberán tomarse únicamente en los sitios mencionados.

Chocolates selectos Adrián de venta en todos los ultramarinos, clases garantidas.

Adrián ofrece a su distinguida clientela artísticos ramilletes, tortas centenas, tortadas, mazapanes de Toledo, panes de Viena, de todos los gustos y precios, para regalos y bodas. Lo mismo que un extenso y variado surtido de pastas inglesas y suizas para Te, pastelería en general y hojaldres para rellenos; todo lo encontrarán en el acreditado colmado de Don Salvador Florit, calle de Wilson.

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA POLÍTICA

Barcelona 27 a las 23 30. El Parlamento y el Gobierno. La asamblea reformista.

Discurso de Melquiades Alvarez Madrid.—En el Palacio Ideal del Retiro se ha inaugurado la asamblea nacional del partido reformista. Han asistido doble número de delegados del que concurrió a la asamblea de 1918.

Don Melquiades Alvarez que ocupaba la presidencia saludó a los asambleístas. —Me siento orgulloso, dijo, por acaudillar esas fuerzas tan disciplinadas y patrióticas, tan entusiastas que constituyen una excepción en la política española.

Nunca sentí ansias por el poder. Lo renuncié cuantas veces me lo ofrecieron sin las garantías debidas. El poder exige trabajos y sacrificios acompañados de riesgos. Hay que solucionar problemas graves.

Tenemos un programa bien definido con soluciones concretas y prácticas. En estas condiciones podemos gobernar. Recomiendo, señores, que se preste especial atención a los problemas

obreros, a las temas culturales y a la cuestión de los transportes. Queda abierta la asamblea. Tiene la palabra el señor Pedregal.

Dichas estas palabras don Melquiades Alvarez se retira. Otros discursos. Empezó la deliberación de la asamblea con un discurso del señor Pedregal en apoyo de un proyecto de reforma de la constitución que fué aprobado.

El señor Capdevila habló sobre política social. El proyecto fué discutido y aprobado. Madeja que se enreda. Madrid.—El Presidente del congreso señor Sánchez Guerra ha con ferenciado con los ministros y ha llamado luego al señor Alba para ver de encontrar una fórmula que evite la aplicación de la guillotina al debate sobre la Tabacalera.

En este particular el señor Bes teiro se muestra irreducible. El jefe del Gobierno señor Allende dará el martes en la presidencia un té en honor a los diputados de la mayoría y les manifestará lo que ya dice sin rebozo, o sea que está decidido a guillotinar el debate sobre la Tabacalera.

Dice Allende que el reglamento de la cámara lo aprobaron todos y que

le autoriza para cortar el debate cuando le parezca conveniente. Teniendo todo esto en cuenta hoy el jefe del Gobierno sostiene que en vista de la actitud de algunas fracciones es necesaria la guillotina.

Veremos si así, dice el señor Allende, resisten de la obstrucción con que nos amenazan.

Noticias breves. Madrid.—Se considera latente la crisis ministerial.

El señor Cierva ha clausurado el congreso de la propiedad y ha recomendado la aceptación del impuesto sobre la plusvalía.

La Habana.—Muchos Bancos han suspendido los pagos. El presidente Zayas trata de negociar un empréstito yanqui para solucionar la cuestión económica.

Barcelona.—Se ha pedido al Rey que venga a la corrida de toros en favor de los mutilados de la guerra. Madrid.—Dice el señor Allende que en toda España hay tranquilidad y de ello es prueba el no haber ocurrido incidentes al pasar las procesiones del Corpus.

Cádiz.—Por tratar de constituir sindicatos ha sido detenido un catalán llamado Morgades. Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Finalizada temporada rebaja de precios. Calle y Plaza Arravaleja número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Mokay y Brasil, se surten a diario en el comercio de José Rüdavert, plaza Ca. men 13 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de S. celosa.—Vendense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Rüdavert.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!
Colección de anécdotas y ejemplos, que encamina a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida Intensa.

II. Abrirse paso.
Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. --- P. Cuadernado, 5 ptas.

Vendense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidors

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remiñirse al Comité Oficial de Piel, Curtidors y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10º de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "rebollas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 750 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán, Llabrés y C.ª San Fernando, 34.

Cortinas persianas

Orientales. Fantasía. Cadenilla y Tegidas,
Se encargan en la Estorería de Luis Mas.—Deyá, 6.

¿Os falta alguna partida de dinero?

Necesitamos: Partidas de dinero para primera hipoteca o pagarés con buenas firmas.

Ofrecemos: Partidas de dinero para primera hipoteca o pagarés con buenas firmas.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacerros y Ciudadela y también para ceder a renta vitalicia. Igualmente que varias cantidades.

Hay varios precios en las cercanías de Mahón, Alayor, Ferrerías y Ciudadela para vender en buenas condiciones.

3.000 duros se ceden a renta vitalicia en buenas condiciones.

ACTIVIDAD Y DISCRECIÓN

Motors a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. (caballos de fuerza) y que solamente consumen de 250 a 260 gramos de gasolina y por caballo hora.

Motors marinos: de varias marcas interiores y exteriores; estos últimos, desde 2 a 5 H. P. (caballos de fuerza) y que imprimen una velocidad desde 8 a 10 millas por hora, de 2 cilindros y marcha atrás, sin parar el motor.

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Mirandá número 4 (de 1 a 3 de la tarde).

En Ciudadela, don Juan Lluç Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

FORD

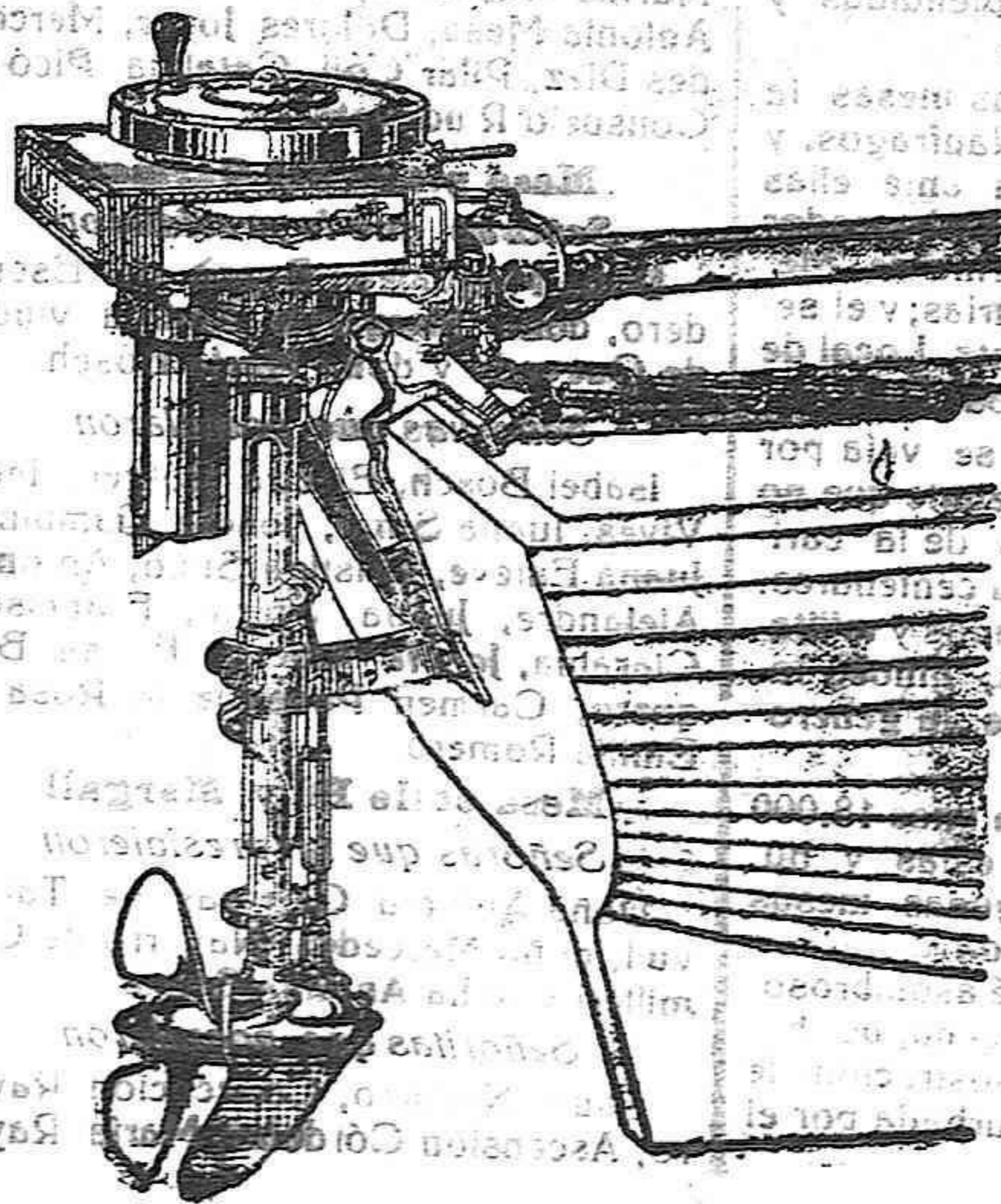
Delegado para las ventas en Menorca: **Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila número 8, Mahón.**

AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta Isla

Agente en Baleares: **Don F. Crespi Morell, Palma**

NEUMÁTICOS PIRELLI



“EVINRUDE”

MOTORES AMOVIBLES y FIJOS PARA BOTES DE REMOS. BARCAS DE PESCAJOS.

CAR Y CANOAS SENCILLOS LIGEROS ECONÓMICOS DE COSTE Y DE USO

Referencias en Menorca: **JUAN T. VIDAL Doctor Orfila, 10 Mahón**

Todos son víctimas del artrismo...

estos desgraciados que Vel encuentra todos los días en la calle, martirizados por una serie de afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente:

Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes

Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenado a menudo por una o varias de ellas, y las evita con el uso regular de los

LITHINÉS del D. GUSTIN

que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan los riñones y previenen en todas las enfermedades precipitadas, causadas por el defecto de eliminación natural.

Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua mineral al estado nascente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.

